

## Docking Entertainment System

AJ301DB

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

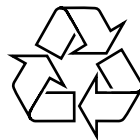
Instrukcja obsługi



## Docking Entertainment System

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

**Polski**



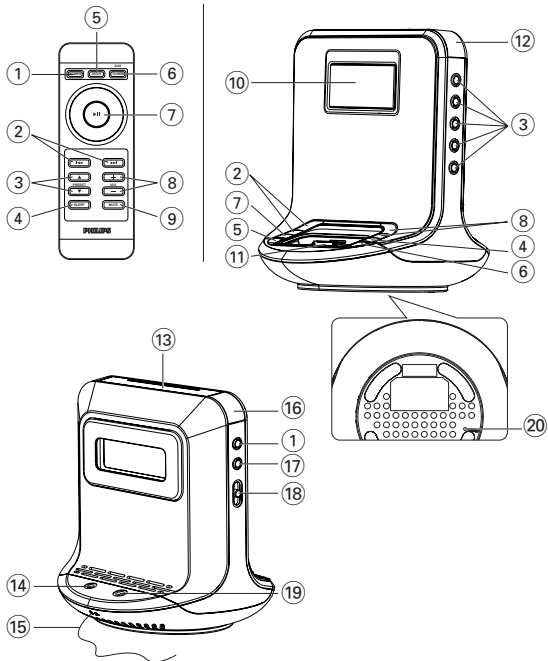
**PHILIPS**



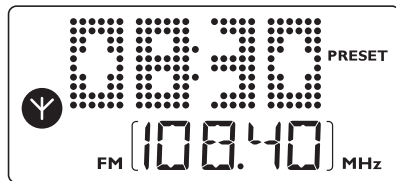
Printed in China

AJ301DB\_UM\_12\_V2.0\_1013

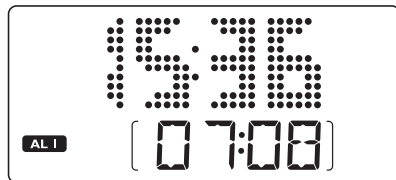
1



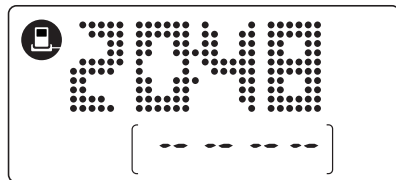
2



3



4



## Polski

**Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!**  
**Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie**  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

### AKCESORIA DOŁĄCZONE DO ODTWARZACZA

- 1 x zasilacz sieciowy 18 V z atestem  
(Zasilanie: 100-240V ~ 50/60Hz 800mA, Wyjście: 18V === 1.6A)
- Zestaw dokujący
  - 1 x podstawka dokująca do odtwarzacza Apple iPod (z zainstalowanym AJ301DB);
  - adaptery do odtwarzaczy (4 adapterów do różnych modeli iPod)
- 1 x przewód AUX-IN

### OPIS PRZEŁĄCZNIKÓW (Patrz 1)

#### 1 POWER

- włączanie zasilania lub trybu czuwania standby.
- wstrzymuje aktywne budzenie na 24 godziny
- dezaktywuje funkcję SLEEP

#### 2 <<< / >>>

- ustawianie czasu zegara/budzika
- wybór poprzedniego/następnego utworu w trybie dokowania
- szybkie wyszukiwanie do przodu/do tyłu w trybie dokowania

#### 3 PRESET 1-5

- wprowadza, nastawia i oddaje stację

#### 4 SLEEP

- uaktywnia tryb spoczynku oraz ustawia jego czas
- dezaktywuje funkcję SLEEP

#### 5 DOCK

- wybór trybu dokowania dla odtwarzaczy Apple iPod

#### 6 TUNER/ AUX

- wybór trybu radia (zakres FM)
- wybór trybu AUX

#### 7 ►

- uruchamia/wstrzymuje odtwarzanie w trybie dokowania
- wybór systemu 12- lub 24-godzinnego

#### 8 VOL+/-

- ustawia głośność dźwięku

#### 9 MUTE

- wyłączenie i włączenie dźwięku.

#### 10 Wyświetlacz

- Oddaje часы zegara/alarmu i status urządzenia.

#### 11 ZŁącze dokujące (30-pinowe)

- umożliwia podłączenie odtwarzacza iPod

#### 12 ALM 2

- aktywowanie/zatwierdzenie ustawienia czasu budzenia ALARM 2
- wyświetlanie ustawienia czasu budzenia ALARM 2
- wyłączenie ustawienia czasu budzenia ALARM 2

#### 13 REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL

- wyłącza budzenie na okres 9 minut
- Zmienia jasność oświetlenia wyświetlacza.

#### 14 Gniazdo POWER

- gniazdko dla zasilacza AC/DC (18V).

#### 15 Antena wysuwana - poprawia odbiór w paśmie FM

#### 16 ALM 1

- aktywowanie/zatwierdzenie ustawienia czasu budzenia ALARM 1
- wyświetlanie ustawienia czasu budzenia ALARM 1
- wyłączenie ustawienia czasu budzenia ALARM 1

#### 17 TIME SET

- aktywowanie/zatwierdzenie ustawienia czasu/daty w zegarze

#### 18 (Tryb budzenia) DOCK•BUZZER•TUNER

- wybiera tryb budzenia radiem, brzęczykiem lub płytą PODSTAWKA DOKUJĄCA

#### 19 Gniazdo AUX IN o średnicy 3,5 mm

- Łączy z zewnętrznym źródłem dźwięku.

#### 20 RESET

- Kasowanie ustawienia zegara

## ZASILANIE

### Zasilacz sieciowy

1 Podłączyć zasilacz do gniazdka DC zestawu, następnie do gniazdka w ścianie.

**Rady:** W celu uniknięcia uszkodzeń, należy korzystać z zasilacza dostarczanego w wyposażeniu!

**Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy.**

### Nadajnik zdalnego sterowania

#### Ważne!

- **Przed użyciem pilota proszę zdjąć plastikową klapykę zabezpieczającą tak, jak pokazano na rys.**
- **P Jeżeli pilot nie działa prawidłowo lub jego zasięg jest ograniczony, proszę wymienić baterię na nową (typ CR2025).**

1 Wysuń szufladkę na baterię w sposób pokazany na rysunku.

2 Włóż nową baterię zgodnie z oznaczeniem biegunów i wsuń szufladkę na baterię do końca na swoje miejsce.



**Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je do odpowiednich kontenerów.**

#### Uwaga:

**Wysokie napięcie! Nie otwierać. Istnieje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie nie zawiera komponentów, które wymagałyby wymiany lub naprawy przez użytkownika.**

**Modyfikacje produktu mogą prowadzić do emisji niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego i funkcjonowania urządzenia.**

**Zarówno numer modelu, jak i numer produkcyjny umieszczone są na spodzie zestawu.**

## ZASILANIE AWARY JNE

Zasilanie awaryjne podtrzymuje przez 10 minut w pamięci wskazania zegara, budzika oraz dnia tygodnia, na wypadek przerwy w zasilaniu np. awarii sieci elektrycznej. W takim przypadku wyłączone zostanie radio oraz podświetlenie wyświetlacza.

- Jeżeli zasilanie energią wraca po 10 minutach i wyświetlacz pokazuje : Migotanie czasu zegara - to znaczy, że trzeba czas zegara znowu nastawiać.

## PODSTAWOWE FUNKCJE

### Włączanie systemu

- naciskając **POWER**.  
→ System uaktywni ostatnio wybrane źródło dźwięku.
- naciskając **TUNER/AUX** lub **DOCK**.  
→ System uaktywni wybrane źródło dźwięku.

### Aby przełączyć zestaw w stan czuwania

- W dowolnym trybie pracy urządzenia, naciskając **POWER**.

### Tymczasowe wyłączenie dźwięku

Nacisnąć **MUTE** na pilocie zdalnego sterowania w celu natychmiastowego wyłączenia dźwięku.

→ Odtwarzanie będzie kontynuowane przy wyłączonej sile głosu, na wyświetlaczu pojawi się **MUTE**.

- Dla przywrócenia dźwięku należy:
  - nacisnąć ponownie **MUTE** ;
  - zmienić ustawienia pokręteł dźwięku;
  - zmienić źródło.

### Jasność wyświetlania

Wcisnąć **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL** jeden lub więcej razy.

- Jasność podświetlenia przechodzi kolejno przez następujące stany:  
**JASKRAWOŚĆ** → **NISKO** → **GAĘNIE** → **JASKRAWOŚĆ**

## USTAWIANIE ZEGARA I DATY

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIME SET** w dowolnym trybie, aż zaczną migać cyfry zegara.
2. Naciśnij przycisk **▶||**, aby wybrać system 12- lub 24-godzinny.

3. Naciśnij i przytrzymaj lub naciśnij kilkakrotnie przyciski ◀◀ / ▶▶, aby ustawić czas.
4. Naciśnij przycisk **TIME SET**, aby zatwierdzić zmiany.  
→ Cyfry minut zaczną migać.
5. Powtórz **kroki 3-4**, aby ustawić minuty, rok, miesiąc i dzień.

## TUNER

- 1 Aby włączyć radio, należy wcisnąć jeden raz przycisk **TUNER/AUX** (tylko zakres FM).  
→ Wyświetlacz pokazuje cz' stotliwość ostatnio wybranego pasma. Stacja poprzednio przez Państwa nastawiona jest również oddana jeżeli takiej stacji słuchacie (**Patrz 2**)
- 2 Ustawić głośność za pomocą przycisku **VOL+/-**.
- 3 Dla poprzednio nastawionych stacji, naciskać odpowiadający przycisk **PRESET** (1-5) jednorazowo albo powtórnie.

## DOSTRAJANIE DO STACJI RADIOWYCH

### Nastawienie automatyczne

- 1 Naciśnij i przytrzymaj lub naciśnij kilkakrotnie przyciski ◀◀ / ▶▶, aż na wyświetlaczu zacznie zmieniać się częstotliwość  
→ Podczas automatycznego strojenia na wyświetlaczu widnieje napis "ScrH".  
→ Jeśli zestaw znajdzie stację o odpowiednio silnym sygnale, na wyświetlaczu pokaże się jej częstotliwość.
- W celu dostrojenia tunera do stacji radiowej o słabym sygnale naciśnij kilkakrotnie na krótko przyciski ◀◀ / ▶▶, aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

### W celu poprawy odbioru radiowego:

W paśmie **FM**, właściwie wykierować antenę wysuwaną tak ,aby otrzymać optymalną jakość odbioru.

## WPROWADZENIE I UŻYWANIE POPRZEDNIO NASTAWIONYCH STACJI

Możecie wprowadzać w pamięci aż do 5 stacji radiowych(FM).

- 1 Dostroić odbiornik do żądanej stacji (**patrz Dostrajanie do stacji radiowych**).
- 2 Aby wprowadzać stację, naciskać i trzymać krótko przycisk PRESET aż daje się słuchać podwójny beep.  
→ Wyświetlacz pokazuje numer Państwa stacji.

- 3 Powtarzać zabiegi 1 i 2 aby wprowadzać inne stacje.
  - **Skasowanie zaprogramowanej stacji następuje po wpisaniu innej stacji pod ten sam numer.**
- 4 Naciskać przycisk PRESET 1-5 (lub **PRESET ▼ / ▲** na pilocie) aby słuchać jednej z poprzednio nastawionych stacji.  
→ Aby wyświetlić czas zegara, naciśnij przycisk ▶▶ na zestawie.

## UŻYWANIE ALARMU ZASADY OGÓLNE

### UWAGI OGÓLNE

Można ustalać dwa różne czasy alarmu. To może być użyteczne wtedy kiedy musicie wstawać o różnych godzinach, na przykład podczas tygodnia i podczas weekendu.

- sposób radio
- sposób buzzer (brzęczek). Lekki alarm buzzer podwyższa cz' stotliwość swojego tonu beep w kilku sekund.
- tryb dokowania

## NASTAWIANIE CZASU BUDZENIA (Patrz 3)

- 1 W dowolnym trybie pracy urządzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALM1** lub **ALM2** przez 2 sekundy.  
→ Ikony **ALM1 / ALM2** oraz cyfry godzin zaczną migać. Ikona bieżącego trybu budzika także zacznie migać.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj lub naciśnij kilkakrotnie przyciski ◀◀ / ▶▶, aby ustawić czas.
- 3 Naciśnij przycisk **ALM1** lub **ALM2**, aby zatwierdzić zmiany.  
→ Ikony **ALM1 / ALM2** oraz cyfry minut zaczną migać. Ikona bieżącego trybu budzika także zacznie migać.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj lub naciśnij kilkakrotnie przyciski ◀◀ / ▶▶, aby ustawić minuty.
- 5 Naciśnij przycisk **ALM1** lub **ALM2**, aby zatwierdzić zmiany.

## USTAWIANIE TRYBU BUDZIKA

- 1 Naciśnij przycisk **POWER**, aby przejść w tryb gotowości.
- 2 Wybierz preferowane źródło dźwięku dla trybu budzika: zadokowany odtwarzacz, brzęczyk lub radio, używając przełącznika **DOCK•BUZZER•TUNER**.
- O ustawionej godzinie zadokowany odtwarzacz, radio lub brzęczyk włączy się samoczynnie.

### **Rady:**

- Jeżeli wybraliście **TUNER**, zapewnijcie, że nastawialiście odpowiednio jedną stację przed włączeniem aparatu.
- W przypadku ustawienia przełącznika w pozycji **DOCK** należy upewnić się, że w stacji dokującej umieszczony został zgodny z nią odtwarzacz. W przeciwnym razie urządzenie automatycznie uruchomi się w trybie brzęczyka.
- *W celu sprawdzenia nastawienia czasu alarmu dla **ALM1** albo **ALM2**, nacisnąć przycisk **ALM1** albo **ALM2**.*

### **WYŁĄCZANIE BUDZIKA**

Są trzy sposoby wyłączenia budzika. Jeśli opcja budzenia nie zostanie całkowicie wyłączona, wybrana zostanie automatyczna opcja **ustawienia 24-o godzinne-go budzenia** po 59 minutach od poprzedniego budzenia.

### **USTAWIENIE 24-O GODZINNEGO BUDZENIA**

Przy dezaktywowaniu trybu budzenia z jednoczesnym zachowaniem jego ustawień na następny dzień:

- Wcisnąć **POWER**.

### **POWTÓRZENIE BUDZENIA**

Wybranie tej opcji powoduje powtarzanie sygnału budzenia z przerwami 9 minut.

- W trakcie sygnału budzenia należy wcisnąć przycisk **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.

→ Wyświetlacz oddaje **ALM1** albo **ALM2** migotając podczas powtarzalnego alarmu.

- Możliwość powtórzenia operacji.

### **CAŁKOWITE WYŁĄCZENIE FUNKCJI BUDZENIA**

- Naciśnij przycisk **ALM1** lub **ALM2** odpowiednią ilość razy, aż do zniknięcia napisów **ALM1** lub **ALM2**.

### **PODSTAWKA DOKUJĄCA (Patrz 4)**

Podłączenie odtwarzacza iPod do stacji dokującej AJ301DB umożliwia słuchanie utworów z odtwarzacza za pośrednictwem głośników zestawu Hi-Fi.

### **ZGODNE ODTWARZACZE PRZENOŚNE**

- Większość modeli odtwarzaczy Apple iPod z 30-stykowym złączem dokującym: Nano 1-szej / 2-giej/3-ciej generacji, iPod 5-tej generacji (wideo), iPod Touch i iPod Classic.

### **ADAPTERY DO ODTWARZACZY**

Przed podłączeniem odtwarzacza do podstawki dokującej, należy najpierw podłączyć odpowiedni adapter, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie urządzenia do stacji.

### **Wybór właściwego adaptera do odtwarzacza**

- W zestawie znajdują się 4 adaptery do odtwarzacza iPod. Każdy adapter pasuje do innego typu odtwarzacza iPod.

### **ODTWARZANIE Z ODTWARZACZY APPLE iPod ZA POMOCĄ STACJI AJ301DB**

- 1 Podłącz do stacji zgodny odtwarzacz iPod.
- 2 Naciśnij przycisk **DOCK**, aby przejść w tryb dokowania.
- 3 W przypadku odtwarzaczy iPod odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Uwagi:

- W trybie dokowania stacja AJ301DB automatycznie przełączy się w tryb gotowości, jeśli przez 15 minut nie zostanie podłączony żaden odtwarzacz.
- Przyciski **▶||**, **◀◀**, **▶▶** i **VOLUME** na stacji AJ301DB i pilocie umożliwiają obsługę następujących funkcji odtwarzania: odtwarzanie/wstrzymanie, następny/poprzedni utwór, szybkie przewijanie do przodu/do tyłu oraz regulacja głośności.
- przyciski **▶||**, **◀◀**, **▶▶** i **VOLUME** na stacji AJ301DB i pilocie działają jedynie w przypadku odtwarzania zawartości audio, zapisanych w zadokowanym odtwarzaczu.

### **ŁADOWANIE ODTWARZACZY APPLE iPod ZA POMOCĄ PODSTAWKI DOKUJĄCEJ**

Po podłączeniu podstawki dokującej do stacji AJ301DB i zadokowaniu odtwarzacza iPod istnieje możliwość ładowania akumulatorów tych urządzeń, gdy stacja jest włączona lub działa w trybie gotowości.

## WYŁĄCZNIK CZASOWY

Zestaw ma wbudowany wyłącznik czasowy umożliwiający samoczynne wyłączenie urządzenia po ustalonym okresie czasu. Dla wyłącznika czasowego dostępnych jest pięć różnych opcji.

### Ustawianie oraz wyłączenie funkcji Sleep

**1** Podczas odtwarzania, Wybrać własną opcję naciskając przycisk **SLEEP** jeden lub więcej razy, aż do pokazania się wymaganej opcji.

→ Wyświetlacz pokaże (minut)

120 → 90 → 60 → 30 → 15 → OFF → 120

**2** Urządzenie wyłączy się automatycznie po ustalonym czasie.

**3** Aby wyłączyć funkcję oczekiwania, należy wcisnąć jeden z poniższych przycisków:

– **POWER**

– **SLEEP** jednorazowo lub powtórnie aż **SLEEP** zniknie z wyświetlacza.

## Kasowanie

Jeżeli Państwa urządzenie odbiera zewnętrzne interferencje na przykład statyczną elektryczność od dywanów, burzy etc., **RESETOWAĆ** pozwala Państwu unieważniać wszystkie poprzednie nastawienia i zaczynać od nowa.

- Używając długopisu nacisnąć klawisz **RESET**, znajdujący się na spodzie urządzenia.

## Podłączanie zewnętrznego urządzenia

Możesz odtwarzać z zewnętrznego urządzenia, poprzez głośniki AJ301DB.

- 1** Naciśnij dwukrotnie przycisk **TUNER/AUX**, aby wybrać tryb **AUX**.
- 2** Zastosuj kabel złącza line-in będący na wyposażeniu, aby podłączyć wejście **AUX** głośników AJ301DB typu jack z wyjściem **AUDIO OUT**, lub słuchawki zewnętrznego urządzenia (jak odtwarzacz CD, lub video VCR).

## KORZYSTANIE Z ZESTAWU

- Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazda sieci elektrycznej, w miejscu ułatwiającym dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!
- Nie należy wystawiać zestawu na działanie wilgoci, deszczu, piasku, urządzeń grzewczych lub promieni słonecznych.
- Do czyszczenia zestawu należy używać miękkiej wilgotnej szmatki lub irchy. Nie należy stosować produktów czyszczących, które zawierają benzen, rozcieńczalniki, itp. ponieważ mogą one zniszczyć obudowę.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).

## DANE TECHNICZNE

Pobór mocy .....	24 W
Moc wyjściowa .....	2 x 6 W RMS
Wymiary (szer. x wys. x dług.) .....	161 x 191 x 164 (mm)
Waga .....	1.34 kg

## ROZWIŃZYWANIE PROBLEMÓW

Po wystąpieniu uszkodzenia, należy sprawdzić następujące punkty przed oddaniem zestawu do naprawy.

Jeśli niemożliwe jest usunięcie usterki postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami, należy skonsultować się z dealerem lub centrum obsługi.

**OSTRZEŻENIE:** W żadnym wypadku nie wolno próbować naprawiać zestaw w własnym zakresie, ponieważ unieważnia to warunki umowy gwarancyjnej. Nie otwierać zestawu, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym!

### Brak dźwięku

- Głośność nie została ustawiona
- Ustawić VOLUME
- Zestaw jest wyciszony.
- Naciśnij przycisk "MUTE" na pilocie, aby przywrócić dźwięk.

### Brak podświetlenia / wadliwe działanie wyświetlacza / radio i budzik nie działają

- Usterka elektryczna
- Wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego i podłącz ją ponownie.

### Trzaski podczas odbioru w paśmie FM

- Słaby sygnał
- Ustawić antenę wysuwaną

### Nie działa budzik

- Nie został ustawiony czas / tryb budzenia
- Patrz **USTAWIANIE BUDZENIA**
- Mała głośność radia
- Zwiększyć głośność

### Obsługa stacji dokującej

- Poruszanie się po menu odtwarzaacza lub przeglądanie zapisanych w nim zdjęć nie jest możliwe przy użyciu przycisków na stacji AJ301DB ani pilota.
- Przyciski na stacji AJ301DB i na pilocie sterują tylko funkcjami odtwarzania zawartości audio. Do poruszania się po menu odtwarzaacza należy użyć jego przycisków sterujących.

- Niektóre przyciski na stacji AJ301DB oraz na pilocie nie mają przypisanej żadnej funkcji
  - Dotyczy tylko przycisków ►||, ◀◀, ►► i **VOLUME**.
- Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**

### Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton, styropian oraz plastik

**Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.**

### !Usuwanie starego produktu

Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

### Uwagi dotyczące utylizacji baterii

Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

